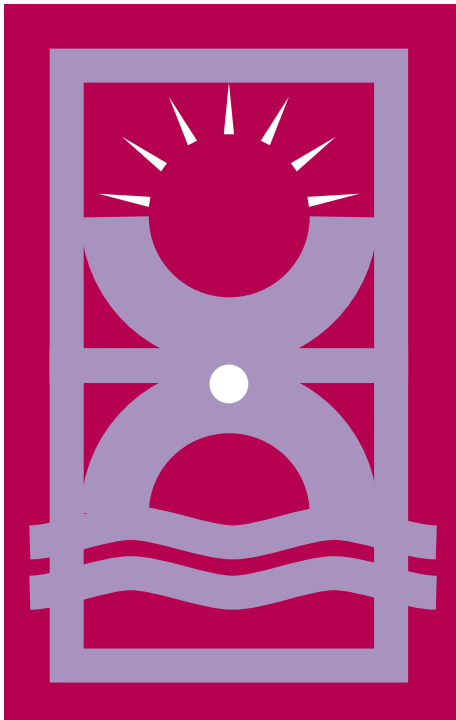




Inkontinenzja: Fatti u Fatti



Kun af il-fatti dwar l-inkontinenzja

Inkontinenzja hi l-isem tal-problemi fil-bużżieqa ta' l-awrina u l-musrana, li jghegluna nitilfu l-kontroll u naghmlu tahtna. Dan jgħri minhabba problemi fil-ħażna u tbatil tal-bużżieqa jew il-musrana.

Hrafa 1: L-Inkontinenzja mhix problema komuni

Fatt: Din hi problema komuni hafna.

- 'il fuq minn miljun ruħ fl-Awstralja għandhom bużżieqa ta' l-awrina li toqtor.
 - Din hi problema mohbija għaliex hafna nies ihossuhom imbarazzati jtkellmu fil-miftuh fuqha.
 - Kemm l-irġiel u kemm in-nisa għandhom din il-problema.
 - Mill-anqas wiehed minn kull 20 żagħżugh fl-Awstralja jbati biha wkoll.
- Madwar wiehed minn kull hames xjuħ fl-Awstralja jbati biha wkoll.
 - Din il-problema tiswa hafna flus – kemm għall-individwu u kemm għall-gvernijiet. Dan jinkludi l-ispejjeż tal-hrieqi u apparat ieħor u fejn persuni ma jkunux jistgħu jgħinu lilhom infushom, l-ispejjeż ta' kura f'hostel u nursing home għal dawk li jbatu b'inkontinenzja qawwija u problemi oħra.

Hrafa 2: Din hi kundizzjoni sempliċi

Fatt: Ma hi xejn sempliċi. Hemm hafna kawżi differenti u hafna kuri differenti.

- Il-biċċa l-kbira tan-nisa jbatu bl-inkontinenzja għax il-muskoli ta' ġewwa jithassru waqt li jkunu jwelldu.
- Il-menopawsa jew il-bidla fil-hajja tista' tagħmilha aghar.
- L-irġiel xjuħ jinhakmu minnha minhabba problemi fil-prostata.
- Hafna sogħla minn xi infezzjoni fis-sider jew tipjip tista' ddgħajef il-muskoli tiegħek ta' ġewwa u thallik b'bużżieqa ta' l-awrina tqattar.
- Jista' jkun li din tkun xi effett tad-dijabete jew inkella għax ikollok piż żejjed (ħxuna).
- Nies b'xi hsara fix-xewka tad-dahar sikwit ibatu bl-inkontinenzja

Jekk għandek problemi tal-inkontinenzja, dawn jistgħu jsiru aghar billi:

- Tirkeb xi infezzjoni fis-sistema tan-nifs u tibda tisgħol kontinwament
- Dieta ħażina xxiddek (ma tkunx tista', jew issibha diffiċli li tkakki) – din tista' tikkontribwixxi għal tqattir mill-bużżieqa ta' l-awrina u problemi fil-musrana tiegħek.



Incontinence: Myths and Facts

The National Continence Management Strategy
A Commonwealth Government Initiative

- Ikollok hafna kaffeina fid-dieta tieghek – xorb ta' hafna kafè u kola.
- Tkun ohxon – b'hekk ġismek isibha bi tqila jkampa.
- Ikollok problemi ohra li jzommuk milli tasal il-loki malajr.
- Mediċini – xi kultant il-mediċina thalli effetti barranija li jistgħu jikkawżaw l-inkontinenza.

Hrafa 3: Hija riżultat inevitabli għax qed tixjeh

Fatt: Il-fatt li tkun qed tixjeh wahdu ma jikkawżax problemi fil-bużżeġa ta' l-awrina u l-musrana.

- Hsara u mard jikkawżaw l-inkontinenza.
- Bużżeġa ta' l-awrina jew musrana jkattu qatt ma huma affarijiet normali fl-ebda età, għalkemm huma aktar komuni fix-xjuħ.

Qatt taqbad u taċċettaha. Fittex il-pariri halli tkun tista' tghix hajja ahjar.

Hrafa 4: M'hemmx kura jew għajnuna

Fatt: Hemm kura li tkun tista' ttejjeb l-inkontinenza u hemm pariri tajbin biex tkun tista' timmaniġġjaha ahjar.

L-ewwel pass hu li tiġi assessjat u mogħti parir tajjeb. L-assessjar jista' jkun differenti hafna u dan jiddependi mill-problema tieghek.

Twissija Dwar id-Dijabete

Jekk inti dejjem thossok bil-ghatx u tkun trid tagħmel l-awrina spiss (tghaddi l-ilma jew tpixxi), għid lit-tabib jew lill-health worker. Hu importanti li tiġi eżaminat biex tiżgura ruhek li d-dijabete mhix il-problema.

Itlob għall-għajnuna

Inti m'intix wahdek. L-inkontinenza tista' tiġi mfejqa jew immaniġġjata ahjar, jekk ikkurata.

Min jista' jgħin?

- It-tabib tieghek.
- In-National Continence Helpline – ċempel bla hlas 1800 33 00 66.
(Jistgħu jirrangawlek għal interpretu)
- Il-health worker fil-komunità tieghek, jew fiżjoterapista.
- Edukatur speċjali tal-kontinenza fi sptar, ċentri tas-saħħa tal-komunità, klinika tal-kontinenza jew fil-Continence of Australia Resource Centres jew Ferġat tagħhom.

Interpreti. Xi servizzi jistgħu jirrangaw għal interpretu (ta' l-istess sess, jekk tippreferi) bla hlas. Iċċekkja mas-servizz tieghek.

Servizzi ta' interpreti bit-telefon huma irhas u sikwit ikunu disponibbli immedjatament. Per eżempju, il-Linja ta' Prijorità tat-Tobba tat-Translating and Interpreting Services (TIS) tipprovdi servizz bla hlas għal tobba f'berġa privata biex jirkellmu ma' pazjenti li ma jafux bl-Ingliż sewwa. It-Tabib tieghek jista' jibbukja dan is-servizz billi jċempel 1300 131 450.



Incontinence: Myths and Facts

The National Continence Management Strategy
A Commonwealth Government Initiative

Kun żgur li tiġi assessjat tajjeb

Jekk inti raġel u trid titkellem ma' raġel iehor dwar il-problemi tiegħek, avża lil dawg li jibbukkjawlek jew inkella mur fi klinika għall-irġiel biss jekk teżisti wahda fil-lokal tiegħek.

Jekk inti mara u tkun trid titkellem ma' mara ohra dwar il-problemi tiegħek, avża lil dawg li jibbukkjawlek meta tagħmel l-appuntament.

Hu lil xi membru tal-familja tiegħek jew inkella habib/habiba miegħek biex jgħinuk, jekk tahseb li jistgħu jkunu ta' għajjnuna għalik.

Aqra l-fuljett 'X' inhu Assessjar tal-Kontinenza?' Dan jgħinek tkun taf x' għandek tistenna u jgħidlek kif tkun żgur li dan jaħdem bl-aħjar mod għalik.

Hemm fuljetti ohra f'din is-serje li jistgħu jgħinuk.

Tista' tikseb aktar informazzjoni minn dawn il-fuljetti l-oħra f'din is-serje:

- Inkontinenza ta' l-Awrina: X' Inhi?
- Drawwiet Tajba tal-Bużżieqa ta' l-Awrina għal Kulhadd
- Tahriġ tal-Bużżieqa ta' l-Awrina
- Eżerċizzji tal-Qiegh tal-Pelvi għall-Irġiel
- Eżerċizzji tal-Qiegh tal-Pelvi għan-Nisa
- Id-Demenzja u Inkontinenza ta' l-Awrina
- Ix-Xedda u l-Inkontinenza ta' l-Awrina
- Problemi tal-Bużżieqa ta' l-Awrina u l-Prostata
- Prodotti ta' Għajjnuna u Apparat ta' l-Inkontinenza
- X' inhu Assessjar tal-Kontinenza
- Lista ta' għaxar mistoqsijiet mistoqsija sikwit
- Wahda minn tliet nisa li qatt welldet tixxarrab taħtha
- Inkontinenza fl-Ippurgar
- Operazzjoni għall-Inkontinenza ta' Sfurzar għan-Nisa

